

RIVAL

Version F-2.2 pour Mac™ OS

Manuel de l'utilisateur



12, rue Lecuirot
75014 Paris
France

Notice juridique

L'utilisation de ce produit est soumise aux conditions suivantes.

Le logiciel ne doit être utilisé que **sur un seul** ordinateur. Il est donc nécessaire d'acquérir un produit pour chacun des postes sur lesquels il est utilisé. Toute copie du logiciel, à l'exception d'une copie de sauvegarde, est constitutive d'un délit pouvant faire l'objet de poursuites judiciaires. L'intégralité du produit, logiciel et manuel, peut être cédée ou prêtée à un tiers qui, en la recevant, se soumet aux présentes conditions.

ComposeTel n'offre aucune garantie explicite ou implicite quant à l'exactitude des informations décrites dans le présent manuel ou quant à la qualité et aux performances du logiciel, vendu en l'état. L'utilisateur supporte la totalité des risques afférents à son utilisation. Le logiciel et le manuel sont sujets à des changements sans préavis.

En aucune manière ComposeTel ou tout autre personne impliquée dans la création, la production et la distribution de ce produit ne peut être tenue pour responsable de dommages directs ou indirects résultant d'un défaut quelconque du logiciel ou du manuel, même si ComposeTel a été avisée de l'existence de tels dommages. En cas de défaut physique du support du logiciel ou du manuel, ComposeTel remplacera l'un ou l'autre gratuitement, à réception d'une preuve d'achat, pendant **une période de 90 jours** à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive de toute autre. Le logiciel et le manuel sont protégés par les droits d'auteur.

Rival, *miniRival*, leurs icônes, *Vaccin Express* sont des marques déposées par Fred et JMD. Toutes les autres marques citées sont déposées par leurs propriétaires respectifs.

Les auteurs

Logiciel :	Frédéric Miserey
Interface :	Jean-Michel Decombe
Manuel :	ComposeTel
Effets sonores :	Dent-de-Lion du Midi, de Metamorphose Labs

La première version de Rival a été écrite par Frédéric Miserey et Jean-Michel Decombe.

Sommaire

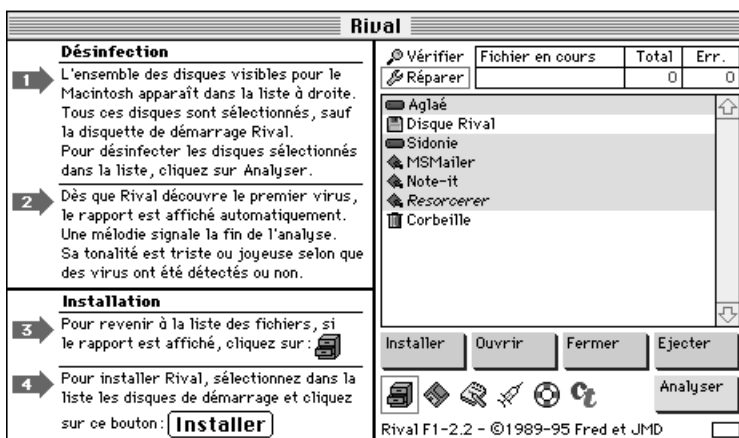
- L'installation de Rival
 - La première analyse.....4
 - Les problèmes possibles lors de l'installation.....5
 - Les aspects du logiciel.....6
 - Les vaccins.....7
- Les fonctions de protection
 - La détection des virus8
 - La détection au démarrage.....9
 - La présence de Rival9
 - La détection avec *AppleScript*10
- L'utilisation du tableau de bord
 - Présentation générale11
 - Les éléments de l'interface.....12
 - Le lancement d'une analyse.....13
 - Le mode Fichiers.....15
 - Le mode Disquettes.....17
 - Le mode Rapport.....18
 - Le mode Vaccins.....20
 - Le mode Assistance.....21
- En cas de problème
 - La pomme n'est pas encadrée.....22
 - Incompatibilités.....22
 - Comment joindre ComposeTel.....23
- Index24

L'installation de Rival

La première analyse

Commencez par **désinfecter totalement** votre ordinateur : éteignez-le, puis insérez la disquette originale de Rival avant de redémarrer. Profitez de ces quelques minutes pour remplir votre carte de garantie. Si vous ne le faites pas maintenant, il y a peu de chances que vous le fassiez plus tard et vous ne recevrez pas les mises à jour gratuites.

Quand la fenêtre de Rival apparaît, suivez les instructions de désinfection et d'installation qui apparaissent à l'écran. Si vous souhaitez en savoir plus sur le résultat de l'analyse, consultez le chapitre "L'utilisation du tableau de bord".



La désinfection et l'installation

Maintenant que votre environnement est sain, vous pouvez redémarrer l'ordinateur. Vous constaterez la présence d'un cadre autour du menu **Pomme** dans la barre de menus. Il vous informe de la présence active de Rival : vous êtes protégé contre toute agression de virus.

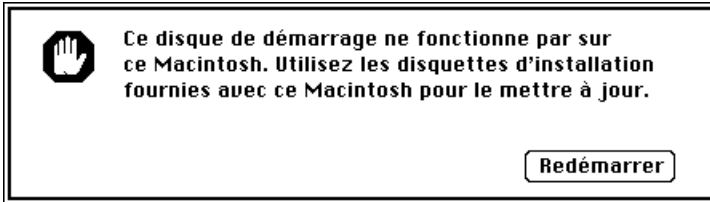


Le cadre autour du menu **Pomme**

NOTE : cinq disquettes haute densité ayant chacune leur numéro de série sont fournies avec la version *multi 5*. Veuillez en installer une différente sur chaque poste.

Les problèmes possibles lors de l'installation

- Si vous êtes équipé d'un modèle très récent d'ordinateur, il est possible que la disquette originale de Rival ne vous permette pas de démarrer. Un message d'alerte apparaît alors.



Un problème au démarrage

Dans ce cas, redémarrez l'ordinateur **sans la disquette**. Insérez ensuite la disquette originale de Rival dans le lecteur de disquettes.

Double-cliquez sur l'icône Installation. Dans la fenêtre qui apparaît le disque de démarrage est sélectionné. Cliquez sur le bouton Installer. Lorsqu'apparaît un message vous informant que Rival a été installé cliquez sur le bouton OK puis redémarrez l'ordinateur.

Pour effectuer votre première analyse, reportez-vous au chapitre, "L'utilisation du tableau de bord". Nous vous conseillons également de contacter ComposeTel en consultant le chapitre "En cas de problème" pour obtenir gratuitement une disquette Rival permettant de démarrer sur votre ordinateur.

- Si l'ordinateur a rejeté la disquette de Rival, un message d'alerte peut apparaître si vous la réinsérez après avoir redémarré.



Un lecteur de disquettes inadapté

Dans ce cas, vous êtes sûrement équipé d'un **lecteur de disquettes 800 Ko**. Rival est livré sur une disquette haute densité. Cliquez sur le bouton **Ejecter**, puis contactez ComposeTel en consultant le chapitre "En cas de problème" pour obtenir gratuitement Rival sur une disquette 800 Ko.

Les aspects du logiciel

Rival repousse efficacement les attaques de tous les virus connus se propageant sous Mac OS et répare les fichiers infectés. Il allie puissance, discrétion et simplicité d'emploi dans un seul fichier.

Rival, en détectant les virus avant ses concurrents, rend leur emploi simultané inutile.

Rival est très rapide car il se souvient des fichiers qu'il a déjà vérifiés. Parfois vous pouvez ressentir un léger ralentissement lors de la première vérification d'un fichier.

Il est permis d'installer légalement la même copie de Rival sur plusieurs disques de démarrage, à condition qu'ils soient connectés au même ordinateur.

Une version gratuite, *miniRival*, permet de vérifier si des disques, dossiers ou fichiers sont infectés. Elle ne permet cependant pas de les réparer.



L'icône de *miniRival*

La dernière version de *miniRival* est largement diffusée sur les serveurs électroniques : America Online, CompuServe, eWorld, etc. Elle est également disponible en téléchargement sur notre serveur FirstClass de mise à jour au :
01 44 12 55 99.

Si vous ne disposez pas de modem, contactez ComposeTel en consultant le chapitre "En cas de problème" pour obtenir gratuitement une copie de *miniRival*.

Les vaccins

Un vaccin est conçu pour éradiquer une famille de virus, c'est-à-dire non seulement le virus original, mais aussi les variantes, légèrement différentes mais conservant le même comportement.

Quand un nouveau virus apparaît, un vaccin adapté est aussitôt développé. L'application Conversion Rival installe automatiquement ce vaccin (et apporte quand c'est nécessaire quelques améliorations). Conversion Rival est envoyée aux utilisateurs abonnés au service *Vaccin Express*.

ATTENTION : pour profiter de l'abonnement gratuit d'un an au service *Vaccin Express*, vous devez avoir rempli et renvoyé la carte de garantie que vous trouverez dans la boîte du logiciel.

Si la mise à niveau n'est constituée que d'un fichier vaccin, reportez-vous au chapitre "L'utilisation du tableau de bord" pour l'installer.



Le tableau de bord se trouve dans le dossier Tableaux de bord.



L'application Conversion Rival vous est envoyée lors des mises à jour.



Les vaccins doivent être installés dans Rival au moyen du tableau de bord.

Les icônes de Rival

Les fonctions de protection

La détection des virus

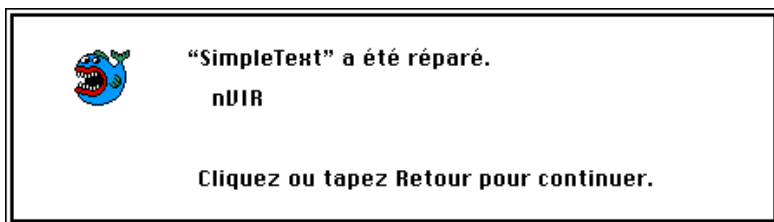
Rival regarde si des virus sont présents à l'ouverture d'un fichier ou d'une application. Si le cas se présente, un message d'alerte apparaît. Rival ne laisse pas le temps au virus de devenir actif.



Alerte de détection de virus

A condition qu'il soit déverrouillé, le fichier peut alors être réparé par simple clic sur le bouton **Réparer**. S'il est verrouillé, un cadenas apparaît à gauche de son nom et seul le bouton **Inhiber** est actif. En cliquant sur le bouton **Inhiber**, vous rendez le virus inoffensif, sans pour autant réparer le fichier dans lequel il se trouve. Cette possibilité s'avère particulièrement intéressante si le fichier se trouve sur un disque verrouillé, tel un CD-ROM, ou dans un dossier protégé. Il est conseillé de cliquer sur **Réparer** si ce bouton est actif.

Rival indique le nom des virus éradiqués, simplement dans le cas où l'utilisateur a cliqué sur le bouton **Réparer**.



Alerte d'éradication de virus

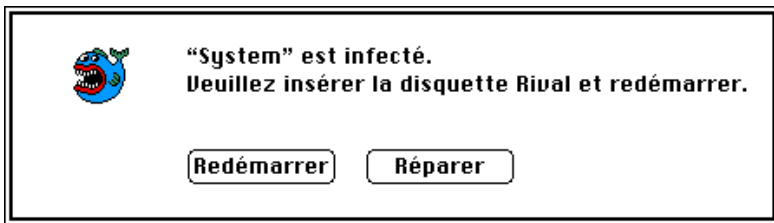
Le fichier, qu'il ait été réparé ou que le virus soit simplement inhibé, peut maintenant être utilisé sans crainte d'une infection de l'ordinateur.

La détection au démarrage

Si Rival détecte des virus au démarrage de l'ordinateur, un message d'alerte apparaît pour chaque fichier infecté. Il vous propose deux options : **Redémarrer** et **Réparer**.

Il suffit, pour réparer le fichier infecté, de cliquer sur le bouton **Réparer**. Un message d'alerte apparaît alors pour le fichier suivant, sauf s'il n'y en a plus, auquel cas l'ordinateur redémarre. Insérez alors la disquette originale de Rival, de façon à vérifier totalement votre environnement.

Il est également possible de redémarrer à tout moment en cliquant sur le bouton **Redémarrer**.



Alerte de détection au démarrage

La présence de Rival

Vous constaterez la présence d'un cadre autour du menu **Pomme** dans la barre de menus. Il vous informe de la présence active de Rival : vous êtes protégé contre toute agression de virus. Si le cadre n'est pas présent, bien que vous ayez installé Rival, reportez-vous au chapitre "En cas de problème".



Le cadre autour du menu **Pomme**

La détection avec *AppleScript*

Rival permet d'utiliser une commande d'analyse par *AppleScript*. Pour en savoir plus sur sa syntaxe, ouvrez l'application *Editeur de scripts*, choisissez **Ouvrir un dictionnaire** dans le menu **Fichier**, puis sélectionnez Rival.



Le dictionnaire de Rival

La commande d'analyse peut être utilisée dans un script pour vérifier ou réparer un disque, un dossier ou un fichier. Il suffit de spécifier un chemin d'accès, et de préciser si le ou les fichiers doivent être simplement vérifiés ou également réparés.

Un des résultats suivants est obtenu :

- il n'y a pas de fichier infecté,
- tous les fichiers infectés ont été réparés,
- certains fichiers infectés ont été réparés, mais d'autres sont toujours infectés,
- aucun fichier infecté n'a pu être réparé,
- une erreur s'est produite,
- l'analyse a été interrompue.

Puisque *AppleScript* utilise un délai de 2 minutes, il faut toujours **entourer** la commande d'analyse d'une instruction spécifiant un délai beaucoup plus long. Voici un exemple de script :

```
sans dépasser 6000 secondes
  utilise l'application "Rival"
    analyse chemin "Disque:"
    analyse chemin "Disque:Dossier" avec réparation
    analyse chemin "Disque:Dossier:Fichier" réparation vraie
  fin de utilise
fin
```

Dans cet exemple, les seconde et troisième commandes d'analyse sont redondantes, mais montrent comment viser un dossier ou un fichier.

L'utilisation du tableau de bord

Présentation générale

Le tableau de bord offre à l'utilisateur plusieurs services :



Le mode Fichiers

réparation des fichiers, dossiers et disques



Le mode Disquettes

traitement des disquettes en série



Le mode Rapport

consultation du rapport d'analyse



Le mode Vaccins

installation de nouveaux vaccins

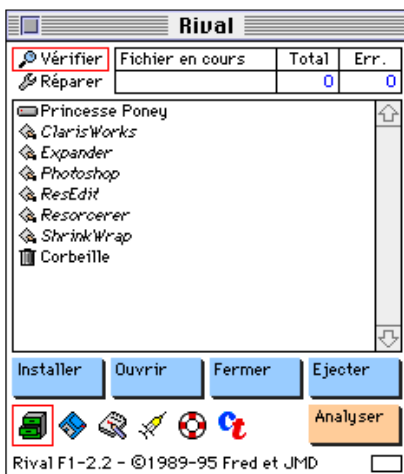


Le mode Assistance

assistance textuelle et graphique

Les cinq modes

Pour accéder à Rival, ouvrez le dossier Tableaux de bord depuis le menu **Pomme**, puis double-cliquez sur Rival. Si le tableau de bord n'apparaît pas comme ci-dessous, veuillez consulter le chapitre "En cas de problème".



Le tableau de bord

Les éléments de l'interface

Décrivons d'abord les éléments qui composent l'interface globale du tableau de bord.

Le sélecteur d'analyse permet, par simple clic, de choisir entre une simple vérification, qui ne retire pas les virus, et une réparation complète. Il est **verrouillé** en cours d'analyse.



Le sélecteur d'analyse

Le tableau de contrôle donne le nom du fichier analysé, le nombre de fichiers déjà analysés et le nombre d'erreurs.

Fichier en cours	Total	Err.
Histoire des trolls	1431	2

Le tableau de contrôle

ATTENTION : une erreur est notifiée par Rival uniquement lorsqu'un fichier est endommagé en cas de problème système, ou quand un fichier infecté n'a pu être réparé.

Le sélecteur de mode permet de changer de mode, par simple clic sur l'icône du mode choisi, et ce même en cours d'analyse. L'icône du mode à partir duquel une analyse a été lancée clignote.



Le sélecteur de mode

Le bouton de contrôle permet de lancer une analyse par simple clic, de la suspendre momentanément, de la reprendre ou de l'arrêter. L'indicateur d'analyse se trouve dans le coin inférieur droit de la fenêtre. Il clignote quand une analyse est en cours.



Le bouton de contrôle et l'indicateur d'analyse

NOTE : pour en savoir plus sur le tableau de bord, vous pouvez également activer les bulles d'aide.

Le lancement d'une analyse

Une analyse peut être lancée depuis le tableau de bord de trois façons :

- soit en mode Fichiers, sur un groupe de disques, dossiers et fichiers,
- soit en mode Disquettes, par l'insertion de disquettes,
- soit en mode Rapport, sur des fichiers déjà analysés.

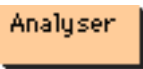
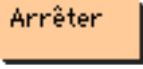
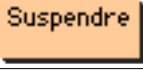
Tous les fichiers sélectionnés sont vérifiés mais ceux qui sont verrouillés ou en cours d'utilisation **ne peuvent pas être réparés**.

L'intitulé du bouton de contrôle change lorsqu'on enfonce la touche **Option** et varie selon l'état de l'analyse.

Quand il n'y a pas d'analyse en cours, le bouton **Analyser** lance une analyse depuis le mode courant. Si la touche **Option** est enfoncée, le bouton devient **Accélérer** et lance une analyse accélérée depuis le mode courant.

Quand une analyse est en cours, le bouton **Arrêter** l'arrête. Si la touche **Option** est enfoncée, le bouton devient **Suspendre** et suspend momentanément l'analyse en cours.

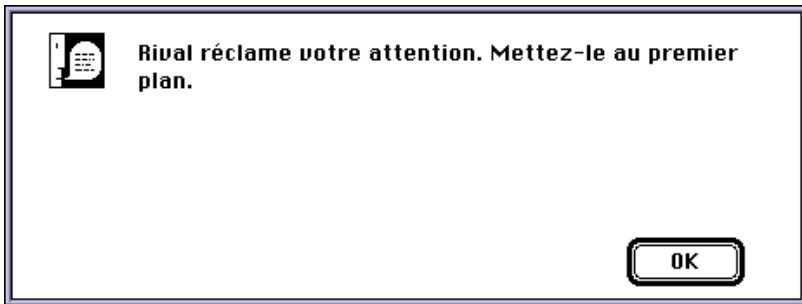
Quand l'analyse est suspendue, le bouton **Reprendre** la reprend. Si la touche **Option** est enfoncée, le bouton devient **Arrêter** et arrête l'analyse en cours.

Analyse	Option	Intitulé	Effet
aucune	oui		Lance une analyse depuis le mode courant.
			Lance une analyse accélérée depuis le mode courant.
en cours	oui		Arrête définitivement l'analyse en cours.
			Suspend momentanément l'analyse en cours.
suspendue	oui		Reprend le cours de l'analyse suspendue.
			Arrête définitivement l'analyse en cours.

Les variations du bouton de contrôle

L'analyse accélérée est **beaucoup plus rapide**, mais il n'est pas possible de faire autre chose durant sa progression et le tableau de contrôle n'est pas mis à jour. Il reste toutefois possible de cliquer sur le bouton **Arrêter**.

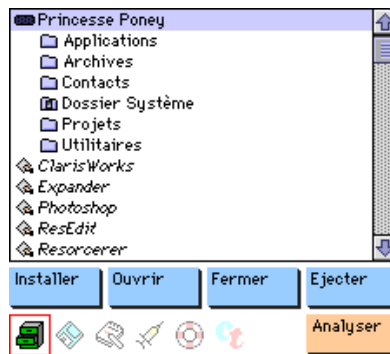
En fin d'analyse, Rival joue une petite mélodie, plutôt optimiste si tout s'est bien passé, plutôt pessimiste si la présence d'un virus a été détectée ou si une erreur s'est produite. Si la fenêtre de Rival se trouve en arrière-plan, une icône clignote dans la barre de menus et un message d'alerte apparaît.



La fin d'une analyse en arrière-plan

ATTENTION : certains virus peuvent endommager des fichiers du dossier système de façon irréversible. Dans ce cas, il vaut mieux effectuer une mise à jour complète du système. A ce jour, seul le virus *Scores* requiert cette précaution supplémentaire.

Le mode Fichiers



Le mode Fichiers

Vous pouvez sélectionner un groupe de disques, dossiers et fichiers, en cliquant dans une liste hiérarchique, qui est mise à jour quand un disque est monté, un dossier créé, un fichier renommé, etc.

La sélection peut être étendue en glissant la souris tout en maintenant le bouton enfoncé, ou en utilisant les touches **Majuscule** et **Commande** en conjonction avec un clic.

Chaque élément de la liste est composé d'un intitulé — le nom du disque, dossier ou fichier — précédé d'une icône spécifiant sa nature exacte. L'icône d'un disque éjecté est grisée. Il en va de même pour celle d'un disque, dossier ou fichier ouvert.

Quand une sélection est effectuée dans la liste, il suffit de cliquer sur le bouton de contrôle pour lancer l'analyse des fichiers. Si un virus est détecté ou si une erreur se produit, Rival passe automatiquement en mode Rapport, de façon à prévenir l'utilisateur.

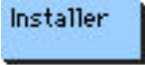
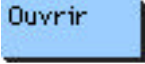
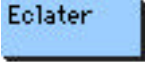
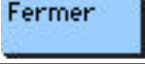
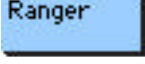
-  Disques, disques partagés, CD-ROM
-  Disques RAM, exemples de disquettes
-  Exemples de dossiers
-  Tableaux de bord et extensions
-  Applications et accessoires de bureau
-  Exemples de valises
-  Exemples de documents
-  Fichiers vaccins de Rival

Les icônes

Les boutons reprennent pour la plupart des fonctionnalités déjà accessibles grâce à la souris, comme l'ouverture ou la fermeture d'éléments de la liste par double-clic.

Le bouton **Ouvrir** ouvre les éléments sélectionnés et fermés : disques et dossiers. Si la touche **Option** est enfoncée, le bouton devient **Eclater** et ouvre les éléments sélectionnés, puis tous les dossiers qu'ils contiennent et ainsi de suite, de façon à visualiser l'intégralité de leur contenu. Le bouton **Fermer** ferme les éléments sélectionnés et ouverts : disques et dossiers. Le bouton **Installer** installe dans Rival les vaccins contenus dans les fichiers vaccins sélectionnés. Le bouton **Ejecter** éjecte les disques sélectionnés, s'ils sont éjectables. Si la touche **Option** est enfoncée, le bouton devient **Ranger** et range les disques sélectionnés, à l'exception du disque de démarrage.

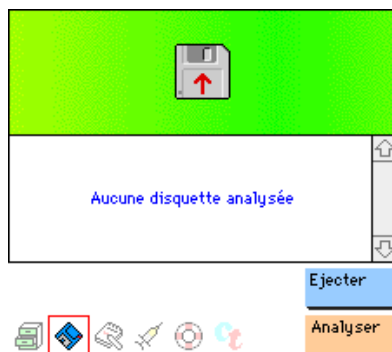
NOTE : comme faire éclater des éléments de la liste peut parfois prendre du temps, Rival vous permet de continuer à travailler pendant le déroulement de cette opération.

Option	Intitulé	Effet
		Installe dans Rival les vaccins contenus dans les fichiers vaccins sélectionnés.
oui		Ouvre les éléments sélectionnés et fermés : disques et dossiers.
		Ouvre les éléments sélectionnés, puis tous les dossiers qu'ils contiennent.
		Ferme les éléments sélectionnés et ouverts : disques et dossiers.
oui		Ejecte les disques sélectionnés, s'ils sont éjectables.
		Range les disques sélectionnés, à l'exception du disque de démarrage.

Les boutons du mode Fichiers

Pour **installer de nouveaux vaccins** dans Rival, sélectionnez les fichiers vaccins correspondants dans la liste hiérarchique du mode Fichiers puis cliquez sur le bouton **Installer**. Rival passe automatiquement en mode Vaccins et sélectionne les vaccins nouvellement installés.

Le mode Disquettes



Le mode Disquettes

Si l'ordinateur est équipé d'un ou plusieurs lecteurs de disquettes, les disquettes insérées apparaissent sur un mini-bureau. Les lecteurs vides sont représentés par une disquette surmontée d'une flèche.

Pour analyser des disquettes en série, il suffit de cliquer sur le bouton de contrôle. Les disquettes déjà insérées sont analysées puis éjectées. Vous pouvez alors en insérer d'autres, qui seront éjectées à leur tour après avoir été analysées. Quand une disquette est éjectée, son nom s'ajoute à la liste située sous le mini-bureau. Il est précédé d'une icône précisant l'état de la disquette.

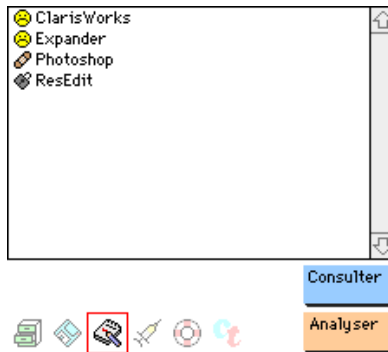
-  La disquette est saine.
-  La disquette est infectée.
-  La disquette a été réparée.
-  Cette disquette verrouillée est infectée.
-  Une erreur système s'est produite.
-  L'analyse a été interrompue.

Les icônes des disquettes

Le bouton **Ejecter** éjecte la disquette située le plus à gauche sur le mini-bureau, à moins qu'une disquette soit en cours d'analyse, auquel cas c'est cette disquette qui sera éjectée.

NOTE : la disquette de démarrage n'est jamais analysée. Quant à l'analyse accélérée, elle n'est pas disponible depuis le mode Disquettes.

Le mode Rapport



Le mode Rapport

Les fichiers suspectés d'infection lors de la dernière analyse sont répertoriés dans la liste du rapport. Cette liste est initialisée au lancement de chaque analyse.

Les fichiers sont représentés par leur nom précédé d'une icône spécifiant la nature exacte du problème.

Si des virus sont détectés dans certains fichiers au cours d'une vérification, il suffit de sélectionner ces fichiers dans la liste du rapport, de positionner le sélecteur d'analyse en **réparation**, puis de cliquer sur le bouton de contrôle pour les réparer. L'icône précédant le nom de ces fichiers est mise à jour, selon le résultat de la réparation.

-  Ce fichier verrouillé n'a pu être réparé.
-  Le fichier est infecté.
-  Le fichier a été réparé.
-  Le fichier a été supprimé.
-  Une erreur système s'est produite.

Les icônes du rapport

Pour obtenir des informations détaillées sur un des fichiers de la liste, il suffit de double-cliquer sur l'élément correspondant dans la liste du rapport, ou de le sélectionner puis cliquer sur le bouton **Consulter**. La zone centrale est alors modifiée et un bouton de retour apparaît, à gauche du bouton de contrôle.

Princesse Poney			
Utilitaires			
Expand			
Créé le	Modifié le	Signature	Taille
11/07/94	26/07/94	APPL SITx	93564
nVIR (variante Hpat) est toujours présent. Le fichier contient peut-être d'autres virus.			



Les informations détaillées

Les informations fournies sont, du haut vers le bas et de la gauche vers la droite :

- le chemin d'accès au fichier,
- les dates de création et de modification du fichier,
- les signatures du fichier et de son créateur,
- la taille du fichier en octets,
- la nature des virus détectés ou des problèmes rencontrés.

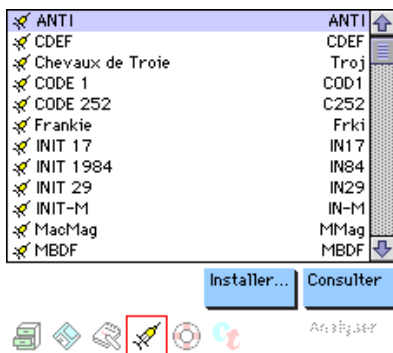
La date de modification d'un fichier est particulièrement utile pour **localiser la source d'une infection**, en mettant en évidence le fichier infecté dont la date de modification est la plus ancienne.

Cliquez sur le bouton de retour pour revenir à la liste du rapport.



Le bouton de retour

Le mode Vaccins



Le mode Vaccins

Les vaccins sont classés par ordre alphabétique dans une liste avec, pour chacun d'entre eux, l'intitulé complet et abrégé.

L'intitulé complet indique le nom du virus neutralisé par le vaccin, sans préciser ceux des éventuelles variantes, également neutralisées par lui. L'intitulé abrégé est employé par Rival dans les messages d'alerte comme dans les informations détaillées du mode Rapport. Une icône indique l'état du vaccin.



Le vaccin est sain et actif.



Le vaccin est corrompu.

Les icônes des vaccins

Pour **installer un vaccin**, il faut cliquer sur le bouton **Installer** et choisir le vaccin à installer dans la zone de dialogue d'ouverture de fichiers.

Pour en savoir plus sur un vaccin, il suffit de double-cliquer sur l'élément correspondant, ou de le sélectionner puis de cliquer sur le bouton **Consulter**. La zone centrale devient une zone de texte défilant et il faut cliquer sur le bouton de retour pour revenir à la liste des vaccins.

Le mode Assistance



Le mode Assistance

Chaque thème du manuel est représenté par un intitulé précédé d'une icône spécifiant sa nature exacte.

-  Thème hiérarchique
-  Thème textuel
-  Thème graphique
-  Thème sonore

Les icônes des thèmes

Comme dans la liste hiérarchique du mode Fichiers, le double-clic ou les boutons permettent d'ouvrir, de fermer ou d'éclater un élément de la liste.

Pour consulter un thème, il suffit de double-cliquer sur l'élément correspondant dans la liste des thèmes, ou de le sélectionner puis de cliquer sur le bouton **Consulter**. La zone centrale devient une zone de texte défilant ou une zone graphique fixe et il faut cliquer sur le bouton de retour pour revenir à la liste des thèmes. Dans le cas d'un thème sonore, la mélodie est jouée.

En cas de problème

La pomme n'est pas encadrée

Si le menu **Pomme** n'est pas encadré, Rival ne protège pas vos données. Ouvrez alors Rival dans le dossier Tableaux de bord depuis le menu **Pomme**.

- Si vous ne voyez pas l'icône de Rival, c'est qu'il n'est pas installé ou qu'il a été désactivé au moyen du *Gestionnaire d'extensions* : veuillez alors consulter sa documentation ou réinstaller Rival.
- Rival vous indique par un message qu'il n'a pas été chargé au démarrage. Vous avez peut-être désactivé les extensions. Il suffit de redémarrer l'ordinateur.
- Rival apparaît semble-t-il normalement mais il est peut-être endommagé. Consultez la liste des vaccins, l'un d'eux est sans doute corrompu. Nous vous conseillons de réinstaller Rival.
- Si un message d'alerte vous indique qu'il est "Impossible d'ouvrir ou d'imprimer le fichier "Rival" (l'application est en service ou introuvable)", vous êtes sûrement en système 6. Contactez ComposeTel en consultant la section "Comment joindre ComposeTel" pour obtenir Rival 1.3s, dernière version à fonctionner sous système 6.

Incompatibilités

Bien que très fiable, Rival peut avoir son fonctionnement troublé par des facteurs matériels ou logiciels.

Veuillez consulter la liste des incompatibilités dans le document *Ouvrez-moi* sur la disquette Rival. Si vous constatez une incompatibilité qui n'est pas répertoriée, prenez contact avec notre service technique pour que nous trouvions une solution ensemble.

Comment joindre ComposeTel

Pour joindre ComposeTel :

- appelez le :
01 44 12 55 77.
- envoyez un fax au :
01 44 12 55 70.
- écrivez au :
12, rue Lecuirot, 75014 Paris,
France.

Vous pouvez aussi nous joindre par courrier électronique :

- *America Online* : ComposeTel
- *FirstClass* : 01 44 12 55 99
- *Internet* : <http://www.ComposeTel.com>

Si vous rencontrez une incompatibilité ou si vous suspectez l'existence d'un nouveau virus, nous vous remercions de nous envoyer un **rapport descriptif**.

Index

analyse, analyser, Analyser	3-5, 10-15, 17-18
<i>AppleScript</i>	3, 10
bouton de contrôle.....	12-13, 15, 17-19
CD-ROM.....	8, 15
chemin d'accès.....	10, 19
démarrage, démarrer.....	3-6, 9, 16-17, 22
détection, détecter.....	3, 8-10
disquette.....	3-5, 9, 11, 13, 15, 17, 22
éclater, Eclater	16, 21
éjecter, Ejecter	4-5, 11, 15-17
erreur.....	10, 12, 14-15, 17-18
extension.....	15, 22
icône.....	5, 7, 12, 15, 17-18, 20-22
inhiber, Inhiber	8
initialisation, initialiser.....	5, 18
installation, installer, Installer	3-7, 9, 11, 15-16, 20, 22
menu Pomme	4, 9, 11, 22
message d'alerte.....	5, 8-9, 14, 20, 22
<i>miniRival</i>	2, 6
problème.....	3, 5-6, 9, 11-12, 18-19, 22
protection, protéger.....	3, 8-9
rapport.....	3-4, 11, 13, 15, 18-20, 23
réparation, réparer, Réparer	4, 6, 8-13, 17-18
script.....	10
sélecteur.....	12, 18
sélection, sélectionner	4, 10, 13, 15-16, 18-21
système.....	5, 12, 14, 17-18, 22
tableau de bord	3-5, 7, 11-13, 15, 22
vaccin.....	3, 7, 11, 15-16, 20, 22
<i>Vaccin Express</i>	2, 7
vérification, vérifier, Vérifier	4, 6, 9-13, 18
verrouillé.....	8, 12-13, 17-18
version.....	1, 2, 22